



1



ESCUELA NACIONAL

Nº 11

LEY Nº 4874

Barbara Percey

LIBRO Nº

SANTIAGO DEL ESTERO



LEY 4874

FOLKLORE ARGENTINO

CLASIFICACIÓN

Punto: El Mirador

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

Carman Puyra
Firma del maestro visitante

Localidad: Guardia Escelta

Escuela Nacional N°: 11

Nombre del maestro: Carman Puyra

Persona que la narró: Escolarística Rios

Edad de esta persona: 89 años

Saben que la conocen otras personas? Las del lugar

Otros datos: _____

Sección Escolar a cargo del Visitador Don: Pedro

A. H. Bregui

AÑO 1921

ECOS DEL PASADO

Para curar el orzuelo todas las mañanas se dirige a un mortero y se da tres vueltas sobre un pie y se lo saluda en esta forma - Buenos dias señor mortero he venido para que me cure de este orzuelo.

"Virruca"

Para curar la virruca se toma dos espigas de abrojo, y se las atraviesa por dicho abul, tamiendo en cruz, luego se ata hasta que desaparezca.

"Dolor de muelas y dientes"

Se bolta mojada con vinagre y sal se refregan las muelas y los dientes que duelan.

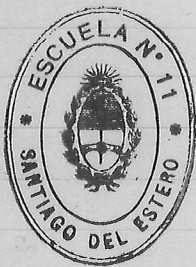
"Costado común"
Se debe salmuera bien caliente en ayunas,
y a la hora que apure el dolor.

"Veneno de toda especie"

Mielera ajos y con sangre de cresta de gallo se
bebe con vino.

Aire en los ojos

Tomar un vaho de agua caliente en los
ojos inmediatamente de entrar en la cama.



LEY 4874

FOLKLORE ARGENTINO

CLASIFICACIÓN

Punto: Adivinanzas

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

Firma del maestro remitente
Barrenechea

Localidad Guardia Escelta
Escuela Nacional N.º 11
Nombre del maestro Barrenechea
Persona que la narró Melchor
Edad de esta persona 8.6 años
Sabén que la conocen otras personas? Las del lugar
Otros datos
Sección Escolar a cargo del Visitador Don Pedro
A. Abregú

AÑO 1921

ECOS DEL PASADO

Tui por un monte raro
encontré una niña sin brazos
y por comerle el corazón
la hice doscientos pedazos.
(sardía)

Sombreo sobre sombrero
sombrero de rico paño
si no adivinas este año
no adivinaras todos los años
(cebolla)

Un toso farraso que
arrastra todo los topos
(el río)

Voy al monte
tubo un hilito
canta el pajarito
(campana)

Palito labrado
sube al cielo
y saca su ganado
(peine)

Un caballito blanco
con riendas en las ancas
(aguja)

Dos niñas que van y vienen
y ahí novias se detienen
(puertas)

Toapa sobre toapa
corazón de vaca
(empanada)

Oro no es
plata no es
abre las puertas
y verás lo que es.
(plátano)



LEY 4874

FOLKLORE ARGENTINO

CLASIFICACIÓN

Punto: *Creencias con que se solemnizan algunos acontecimientos: tales como funerales.*

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

Carmona Puyora
Firma del maestro remitente

Localidad *Guardia Escelta*
Escuela Nacional N.º *11*
Nombre del maestro *Carmona Puyora*
Persona que la narró *Santos Leguizamón*
Edad de esta persona *72 años*
Saben que la conocen otras personas? *Las del lugar*
Otros datos

Sección Escolar a cargo del Visitador Don *Pedro A. Abregú*

AÑO 1921

ECOS DEL PASADO

Si muere una persona; los deudos de este hacen que el cadáver se despidan del hogar, haciéndolo recorrer por todas las dependencias de la casa.

Cuando muere un angel; la madre no debe llorar mucho; por que sus lágrimas mojan las alas y le impiden volar hacia el cielo.



LEY 4874

FOLKLORE ARGENTINO

CLASIFICACIÓN

Punto: canzones infantiles
les

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

Localidad Guardia Escolta
Escuela Nacional N° 11
Nombre del maestro Barbara Pereyra
Persona que la narró Luis Leguizamón
Edad de esta persona 72 años
Sabén que la conocen otras personas? las del lugar
Otros datos _____

Barbara Pereyra
Firma del maestro remitente

Sección Escolar a cargo del Visitador Don Pedro

A. H. Bregui

AÑO 1921

ECOS DEL PASADO

*Levantate Juana
enciende la vela
y mira quien anda
por la cabecera
son los angelitos
que van de carrera
despertando al niño
para ir a la escuela*

*Arrovo mi niño
arrovo mi sol
dormivate pedazo
de mi corazón*

Duerme, duermite niño
que tengo que hacer
lavar los pañales
y sentarme a coser.

Este niño lindo
se quiere dormir
cierra los ojitos
y los uelch abir.

Duerme, duermite niño
ahí viene el cucú
comiendo a los niños
que no duermen pronto.

Señora Santa Rosa
por que llora ese niño
por una manzana
que se le ha perdido
debajo la cama.

Vamos a casa
te dare dos
una para mí
otra para vos.



LEY 4874

FOLKLORE ARGENTINO

CLASIFICACIÓN

Punto: Supersticiones relativas a
ganas rurales

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

Localidad: Guardia Escolta
 Escuela Nacional N.º 11
 Nombre del maestro: Carmen Pereyra
 Persona que la narró: Petrona Basualdo
 Edad de esta persona: 80 años
 Saben que la conocen otras personas? las del lugar
 Otros datos:

Sección Escolar a cargo del Visitador Don Pedro

A. Bregui

AÑO 1921

ECOS DEL PASADO

Para que las gallinas pongan huevos en abundancia se hace amarecer el maíz en agua de cal y se les da. Y por eso se obtiene danidolesonaji el maíz.

Para curar el "moquillo" (catarro en los animales) en una gallina se le atraviesa una pluma del ala por el cuello.

Carmen Pereyra
 Firma del maestro remitente



LEY 4874

FOLKLORE ARGENTINO

CLASIFICACIÓN

Punto: *R. E. Juanes*

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

Barruen Pereyra
Firma del maestro remitente

Localidad *Guardia Rosetta*
Escuela Nacional N.º *11*
Nombre del maestro *Barruen Pereyra*
Persona que la narró *Santos Leguizamán*
Edad de esta persona *72 años*
Sabén que la conocen otras personas? *Las del lugar*
Otros datos

Sección Escolar a cargo del Visitador Don *Pedro A. Abregú*

AÑO 1921

ECOS DEL PASADO

Olla que no has de comer, dejala hervir

Segun el pájaro es el mudo.

A buen monte por leña

De tal palo tal astilla

Cosa mala nunca muere.

Algo es algo, pero es nada

Verba furor palos

La ocasion hace al ladrón



LEY 4874

FOLKLORE ARGENTINO

CLASIFICACIÓN

Punto: supersticiones relativas a fenómenos naturales

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

Firma del maestro representante
Carolina Pereyra

Localidad Guardia Escolta
 Escuela Nacional N.º 11
 Nombre del maestro Carolina Pereyra
 Persona que la narró Damian Basualdo
 Edad de esta persona 68 años
 Saben que la conocen otras personas? Las del lugar
 Otros datos _____

Sección Escolar a cargo del Visitador Don Pedro A. Abregú

AÑO 1921

ECOS DEL PASADO

En este lugar existe la creencia de que la respiración de los animales atrae el rayo en los días de tempestad, por cuyo motivo se los aleja de la casa.

La aparición del Arco Iris que generalmente es después de una lluvia; significa que no lloverá a más le atribuyen un signo fatal; que si se lo señalaba con el dedo índice, este toma una forma curva.

Cuando la luna se encuentra rodeada de círculos de diversos colores; dicen que el día siguiente será ventoso.

Cuando el cielo está cubierto de estrellas al día siguiente los alimentos habrán



LEY 4874

FOLKLORE ARGENTINO

CLASIFICACIÓN

Punto: *supersticiones relativas a plantas y árboles*

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

Localidad *Guardia Escelta*
Escuela Nacional N.º *11*
Nombre del maestro *Carumen Peyra*
Persona que la narró *Juan Villaha*
Edad de esta persona *70 años*
Sabén que la conocen otras personas? *Las del lugar*
Otros datos _____

Carumen Peyra
Firma del maestro emittente

Sección Escolar a cargo del Visitador Don *Pedro*
A. P. Bregú

AÑO 1921

ECOS DEL PASADO

Si el palo de ángel florece significa la proximidad de una lluvia igual signo se le atribuye cuando florece el huinaj.

Si en un sembrado de maíz sale una planta cuyas hojas lloran listas blancas; es un signo bueno: "significa que la cosecha será abundante"



LEY 4874

FOLKLORE ARGENTINO

CLASIFICACIÓN

Punto: *Supersticiones relativas a animales*

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

Localidad *Guardia Suelta*
 Escuela Nacional N.º *11*
 Nombre del maestro *Carmen Reyra*
 Persona que la narró *Telisa Zepeda*
 Edad de esta persona *71 años*
 Saben que la conocen otras personas? *Las del lugar*
 Otros datos _____

Sección Escolar a cargo del Visitador Don *Pedro**H. Gregi*

AÑO 1921

ECOS DEL PASADO

El perro cuando se pone las patas para arriba se dice que mira los ángeles que llaman alguna persona de la casa; por lo tanto se atribuye que es un signo de mal agüero.

Cuando el colibrí llega a la casa anuncia visita.

Si en una casa se encuentra una víbora negra es signo de mal agüero; significa que una persona de la casa morirá.

Cuando en una casa salen hormigas grandes en abundancia; indica que con el tiempo será abandonada dicha casa.